

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Nouvelles de France. Deutsche Ausgabe. 1947-1948  
1947**

597 (10.9.1947)

MITWOCHE  
10.  
SEPTEMBER  
1947  
3. Jahrgang  
Nr. 597  
30 Pf.

DEUTSCHE AUSGABE

# Nouvelles de France

NACHRICHTENBLATT

DIRECTION  
REDAKTION  
ADMINISTRATION  
Marktplatz 4  
KONSTANZ  
ANZEIGEN:  
Agence Havas  
Kanzlei, 3  
KONSTANZ  
und  
Neubildung

## Die französischen Oktoberwahlen

Die französischen Parlamentarier fahren mit dem Gefühl in die Ferien, daß die Regierung vor den Gemeinderwahlen im Oktober nicht unternehmen wird und, daß sie, wenn die Ergebnisse sie dazu nicht zwingen, in der Wirklichkeit nichts unternehmen kann.

Die Maßnahmen, die sie in dem Ernährungssektor des Mutterlandes und in Bezug auf die Einfuhr von Getreide hat, lassen keine bestimmte Richtung erkennen. Die Regierung hat nur den logischen Schluß aus der Nachlese gezogen. Die Weltmeinung ist sehr schlecht ausgefallen. Die Brötchenmänner müssen sehr stark rationiert werden. Der Dollarwert erschöpft sich: Die Auslandskäufe müssen äußerst stark beschränkt werden. Die sind die Beschlüsse des Staatsrats, der bei jedem neuen Ansturm des Unwillens des Steuerzahlers herbeikommt und das Schiff durch die Wasserversorgung, Er ist sich auf dem Weg zu dem Hafen, den er erreichen muß, nicht helfen, Große Lamellen der Schwerearbeiten führt man die Notwendigkeit, auf die zu erreichende Ziele und die erforderlichen Mittel um so stärker festgelegt zu sein. Die Anklagen der kürzlich erschienenen Maßnahmen, die gleichfalls die nächste Zukunft verdrängen und die Hoffnungen auf eine „sozialistische“ fortschreitende Verbesserung der Lage verschleiern, ließ alle Franzosen die Notwendigkeit einer wirklichen Politik der Rettung und der Wiedergeburt fühlen.

Diese Politik kann das Kabinett nur dann nicht einleiten, wenn es sich dem Widerstand der Arbeiter nicht widersetzt. Die Arbeiter werden sich nicht auf ein festes Programm einlassen, wie das zum Beispiel die Anhänger von Guy Mollet durchzusetzen versuchen. Dann verliert die neue Politik die Unterstützung eines Teiles der Kommunisten, und es würde auf jeden Fall die Gefahr bestehen, daß nach fünf oder sechs Wochen ein Experiment im Grunde verfehlt, das von dem Urteil der Öffentlichkeit nicht sanktioniert wird.

Aus diesem Grunde müssen die Oktoberwahlen, wenn sie immer abzuwarten werden bevor eine Besetzung der Lage eintritt.

(Fortsetzung Seite 6)

## 600.000 ouvriers agricoles en grève en Italie du Nord

ROMA. — 600.000 ouvriers agricoles de l'Italie du Nord se sont mis en grève, malgré une intervention du ministre de l'Agriculture.

Celui-ci a présidé à Milan une réunion tendant à résoudre le différend entre employeurs et main-d'œuvre agricole.

La grève générale a été également proclamée à Grosseto, en signe de protestation contre la vie chère. On ne signale aucun incident.

A Naples, les fonctionnaires assemblés aux organisations dépendant de l'Etat et le personnel des hôpitaux ont abandonné le travail.

### LE GOUVERNEMENT AMERICAIN DEMEURE LES BRUTES D'UNE REVOLUTION COMMUNISTE

Le secrétaire d'Etat américain à la guerre annonce que les rumeurs selon lesquelles une armée

## Nouvelles perquisitions et arrestations à Paris

PARIS. — Une perquisition a été effectuée à l'imprimerie Océris, 3, rue des Cloys, où ont été imprimés les tracts qui devaient être jetés sur Londres. M. Schlegel, directeur de cet établissement, a été amené à la police judiciaire pour être interrogé. Cette imprimerie était spécialisée dans l'impression de tracts hébraïques et travaillait, de ce fait, avec de nombreuses organisations juives.

Contrairement à ce qui avait été annoncé les six extincteurs qui devaient être remplis d'explosifs et jetés sur Londres, n'ont pas encore été découverts. C'est par l'intermédiaire d'un inspecteur des renseignements généraux qui avait réussi à se glisser dans l'organisation et à entrer en relations avec le rabbin Korff, qu'un avion fut présenté à ce dernier. Enfin M. Gouilly, juge d'instruction, a délivré encore neuf mandats d'arrêt.

SUITE EN PAGE 3

## Les grands reportages des "Nouvelles de France"

### Italie 47, I. - ROME APRES MOSCOU

Il y a quatre mois presque jour pour jour, je quittais Moscou. L'univers où tout est neuf et dur, où l'intérêt collectif est roi et la technique et la discipline ses servantes fidèles. Le printemps faisait sur les interminables plaines une timide rentrée. En quittant l'aéroport, je regardais dans les yeux l'image de l'immense village d'Asie où des buildings austères font pendant aux coupes d'or des églises, celle de la gigantesque statue de Staline, le vieux lutteur au corps trapu, aux moustaches fauves, au placide regard.

Et maintenant, dans cette brûlante journée d'été, me voici comme enveloppé de la splendeur de Rome. Il faut voir Rome après Moscou pour mesurer pleinement le contraste des deux mondes. Ici le soleil a chassé la mélancolie, ramène les contrastes, endormit les po-

Joyeux, les vitrines où les sacs de cuir blanc étincellent, où les chaussures étalent leur large et solide confort, où les bus de nylon succèdent aux parures de soie. Une odeur de cacao presque oubliée monte jusqu'à vous. Des galeries exagérément crémeux circulent à travers les tables des cafés. Les fruits défilent aux étagères leur arc-en-ciel qui est comme le poème publicitaire de l'été.

Comment l'Italie qui n'est de Milan à l'extrémité de la botte qu'une voie sacrée de ruines antiques pu se relever si vite? Hélas! les mendicants qui tendent la main à chaque coin de rue, les confidences de ces ouvriers qui n'ont encore pour vivre que 8.000 à 16.000 lire par mois — dont le pouvoir d'achat correspond à 3 ou 4.000 fr. de notre monnaie — ont vite fait de dissiper les radieuses illusions du premier contact.

La splendeur romaine recouvre ici de rudes et laborieuses misères. Le spectacle de cette splendide part ne nous fait illusion.

D'où vient donc que, pas plus que Paris, Rome ne déçoit le plus exigeant amour? D'où provient donc ce choc, cet éblouissement? Serait-ce de gravir la minuscule colline dont on est tout surpris

## Die Lage in Frankreich

### Ein Appell der Sozialistischen Partei

Das Büro der Sozialistischen Partei Frankreichs trat am Montag zusammen, um den endgültigen Text des Communiqué, welches das Direktionskomitee am Samstag angekündigt hatte, festzulegen. Dieses Communiqué, das einen Appell an die französischen Arbeiter darstellt, wurde im Laufe der Nacht veröffentlicht. Es behandelt besonders die „ungenügende Ernährung und deren schlechte Verteilung“. Es stellt fest, daß der „Franc in Gefahr“ ist und daß die Institutionen bedroht sind, während gleichzeitig „der Weltfriede durch die Bildung von zwei feindlichen Blöcken“ bedroht wird.

Das Communiqué fährt dann fort: „Das französische Volk ist über diese Sachlage mit Recht beunruhigt, und die sozialistische Partei glaubt daher, die Verantwortlichkeit für diese Situation feststellen zu müssen: Die Unzulänglichkeit der Ernährung und die Ungleichheit ihrer Verteilung sind Folgen des Krieges. Aber es kommen zwei Hauptgründe des Elends und der Teuerung hinzu. Auf der einen Seite die Steigerung des Geldumlaufes, welche die Inflation bedrohlich macht, und der Mangel an Vertrauen zum Geld. Auf der andern Seite das Fehlen

## La Suisse suspend ses ventes d'or

ZÜRICH. — Le gouvernement fédéral helvétique a décidé de suspendre provisoirement les ventes d'or, et particulièrement de monnaies d'or, effectuées jusqu'à présent par la banque nationale.

Un communiqué officiel explique cette décision.

Seul pays ayant continué à vendre de l'or à l'économie privée, la Suisse est devenue un des centres principaux où l'on pouvait se procurer ce métal et les monnaies d'or cédées par la banque nationale ont pris constamment le chemin de l'étranger. Cet or est devenu un

objet de spéculation et de contrebande. La banque nationale a résolu de mettre un terme à ces abus.

D'autre part cette décision a été prise dans l'espoir que l'évolution du commerce extérieur de la Suisse s'améliore par les voies normales, c'est-à-dire suivant les demandes de devises. Cependant la Suisse continuera à céder de l'or pour le trafic international des paiements et pour les besoins légitimes de l'industrie suisse travaillant l'or.

SUITE EN PAGE 3

## Le traité de Dunkerque entre en vigueur

LONDRES. — L'échange des instruments de ratification de l'alliance franco-britannique, signée à Dunkerque le 4 mars 1947, a eu lieu lundi à midi au Foreign Office.

Les instruments de ratification ont été échangés entre M. Ernest Bevin, ministre des Affaires étrangères de Grande-Bretagne et M. René Massigli, ambassadeur de France à Londres. La cérémonie s'est déroulée dans le cabinet de M. Bevin.

Le ministre des Affaires étrangères britannique a déclaré au cours d'une allocution que le traité prévoyait le développement de relations anglo-françaises plus étroites. Il exprime ensuite son espoir de voir se développer les échanges commerciaux entre les deux pays.

Certains observateurs ont remarqué que cette déclaration est une allusion aux plans d'union douanière qui sont actuellement à l'étude à la Conférence de Paris.

SUITE EN PAGE 4

## La conférence de Berlin est ouverte

BERLIN. — La conférence tripartite sur le charbon de la Ruhr a commencé lundi matin.

La délégation française est conduite par M. René Sarrault, la délégation américaine par le colonel Wilkenson et la délégation britannique par sir Cecil Weir.

On sait que la conférence a pour but d'étudier les possibilités d'augmenter les proportions de coke attribué à la France.

## BEGINN DER BERLINER DREI-MÄCHTENSPRUCHEN

Die Dreimächtesprechungen über die deutsche Kohlen- und Koksproduktion haben, wie vorgesehen, am Montag in Berlin begonnen. Nach einer kurzen Eröffnungsansprache wurden die verschiedenen Punkte der Tagesordnung einem Arbeitsausschuß von Fachleuten zu näherem Studium überwiesen. Es wird damit gerechnet, daß die Besprechungen in dieser Zeit in Anspruch nehmen werden.

Die französischen Vertreter auf der Konferenz haben vier unterrichtete Kreise am Montag in Berlin gemittelt, u. a. Anspruch auf die gesamte Kohlenförderung des Saargebietes erhoben. Die amerikanische und die britische Delegation konnten dieser Forderung nicht sofort zustimmen. Sie erklärten sich jedoch damit einverstanden, die Diskussion der französischen Ansprüche fortzusetzen.

## A HAMBURG

### Les passagers de l' "Ocean Vigour" ont débarqué sans résistance

HAMBURG. — Diffusé en six langues différentes, l'ordre de débarquer fut obéi sans incident par tous les passagers de l' "Ocean Vigour" dans la matinée de mardi, le lendemain de l'arrivée de ce bâtiment dans le bassin de Hambourg. Seul quelques immigrants, parmi les plus jeunes s'efforcèrent d'opposer une résistance, toute passive d'ailleurs, aux soldats britanniques. A 8 heures, le premier train de réfugiés quittait Hambourg à destination du camp de triage de Pöppendorf. Les derniers passagers de l' "Ocean Vigour" prenaient la même direction deux heures plus tard. Les journalistes présents ont été d'accord pour affirmer qu'aucune brutalité n'avait été exercée par les troupes britanniques.

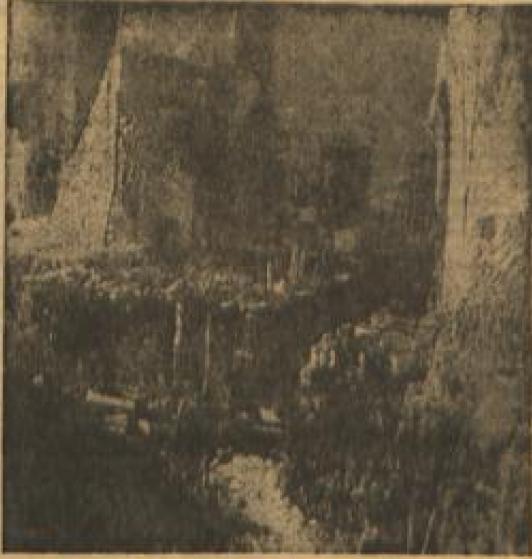
## DE AUSCHIFFUNG DER „EXODUS“-FLÜCHTLINGE

Die Ausseifung der ersten 1400 „Exodus“-Flüchtlinge am Montagmorgen im Hamburger Hafen verlief zunächst reibungslos, führte

aber im Laufe des Vormittags zu Zwischenfällen, als britische Truppen einen Teil der Flüchtlinge unter Gewaltanwendung von der „Ocean Vigour“ an Land brachten. Gegen 11 Uhr war die Ausschiffung schließlich beendet. Die Flüchtlinge wurden in Zügen in das Lager Pöppendorf bei Lübeck gebracht.

Als Protest gegen die Rückführung der jüdischen Flüchtlinge fanden am Montag in zahlreichen Verschiepplagern der amerikanischen „Zone“ Sympathiestreiks statt. Das jüdische Zentralkomitee für die befreiten Juden in München versicherte jedoch den amerikanischen Behörden, daß keine Unruhen, Demonstrationen oder Verletzungen von Gesetz und Ordnung außerhalb der Lager vorgehen würden. Träger der Vorsitzende des jüdischen Zentralkomitees, teilte am Montag mit, daß Beamte der amerikanischen Militärregierung in Bayern den Juden das Recht zugestanden hätten, am Dienstag ein „Solidaritätsfest“ anzuordnen.

(Fortsetzung Seite 6)



Geprüfende Funktion haben in den Trümmern der Altstadt eine primitive Datsche

### De notre envoyé spécial Pierre PARAF

lées. Vous sortez de la gare sans que nul ait jeté d'indiscret regard sur votre passager. Des porteurs couraient s'empressent autour de vous. Des voitures aussi nombreuses que celles d'aujourd'hui, et vous ne prenez vos précautions, risquez de monter plusieurs fois en cours de route.

Confiance... indulgence... facilité... aimable... « pagaille », voilà la première impression du voyageur français débarquant à la gare du Viminal et l'on mentirait si l'on niait qu'au siècle du plus soupçonneux dirigisme une telle impression n'est pas représentative de l'attente.

Dans le taxi qui roule vers le Corso Umberto on a déjà tout loisir d'observer les premiers sourires de Rome, la foule qui s'agite autour des affiches avec un entrain

SUITE EN PAGE 3

# Frankreichs Presse schreibt:

DIE BEDE VON RATONNE

Die Pariser Presse bringt ständige, mehr oder weniger wohlwollende Kommentare zu den Reden des Generals de Gaulle in Bayona. In „Combat“ gibt Pierre Herbert seinen Beifall (Bühnenredner). „Vou savez, Reden im Ausland haben die Franzosen gewarnt, daß Charles de Gaulle endlich klar zu sein sprich, denn wir möchten gerne wissen, wie er sich dazu stellt, in dem er seine Parolen, also seine „Apollonien“ gibt und wie er sich die demokratischen, Epitheta verleiht, in dem das Volk unsere wirklich herrlichen Männer die Macht und die Mittel überträgt, um, können wir wollen, das nationale Interesse zu verteidigen. Betrachtungen über die Autorität Frankreichs in den Kolonien (jeder weiß ja doch, daß der Krieg in Indochina weitergeht, daß der Aufstand in Madagaskar keineswegs zu Ende ist, daß auch Moskau in Nordafrika mit dem Algerienkrieg zufrieden ist, daß die Frage des Protektorats in Libyen in Tunis und in Marokko aufgeworfen werden wird) reichen nicht aus, um eine Idee zu verkörpern, die uns alles wenig auf Begriffe der Wirklichkeit zu führen schenkt.“

André Bittat meint in „Ce Monde“: „Die Rede von Bayona legt mir solchen Nachdruck auf unsere Mittelstände, die von der Heilmittel hervorzuheben, die von der Verfassung stehen, falls wir den freien Willen zur Gesundheit haben. Man kann für oder gegen diese Kundgebung sein, wenn man sich nicht selbst will, wenn man weiß, daß sie in einem Ton schwingen und auf Argumente gestützt ist, die mit dem wahren Streben der ständigen Liga nicht gemein haben. Vielleicht waren einige neue Gedanken des Generals de Gaulle so gar schätzlich, daß er sich nicht der schärften Waffen der Subversiven bedienen sollte. Viele Franzosen werden die Rede von Bayona, abgesehen von diesem Unterschied des Tones, als ein Nachfolger von Clemenceau.“

Vom Subversiven Flügel der Reden weist Robert Luzzurik in „Autour“ auf das Beispiel von Clemenceau hin:

„Die von General de Gaulle vorgeschlagenen Mittel beruhen auf Verleugung, und der Weg zu ihrer Durchföhrung ist weit. Haben wir Zeit, so lange zu warten in einem schwebenden Tag, als Frankreich die Verantwortung nicht war, ergibt Clemenceau das Beste, das er bestanden hat, und doch hat er den Krieg gewonnen. Unter denselben Umständen hat Pétain den Franken gewirkt. General de Gaulle und die Nationalversammlung erklären uns an die eine große Aufgabe, die wir uns selbst geben, die Freiheit und die Republik zu erneuern, zu erneuern. Um ein solches Unternehmen zu führen zu können, genügt es, wenn de Gaulle die RPF nicht zu einem Wahlinstrument werden läßt und wenn die Abgeordneten — besonders die des MRP — verhindern, daß die öffentlichen Interessen den Privatinteressen einiger Clubs geopfert werden.“

„Epoque“ schreibt: „General de Gaulle sagt den Franzosen nur: „Stehen. Verweigern nicht. Alles liegt bei euch, und alle zusammen wollen wir versuchen, das Gange zu retten.“ Man stellt ihm Befehl, weil es veraltete Worte sind, die er spricht.“

In „Mémorial“ vertritt Georges Cogniot eine andere Meinung:

„Ihren hat der Reden auch Herr Truman bewundern, und schon muß er wohl oder nicht sagen, daß die Vereinigten Staaten — die heutigen — sich bei der Regierung der deutschen Frage über die Lebensinteressen Frankreichs hinwegsetzen.“ Wie wollen nicht über die hüllende Mäntelung eines Mannes reden, der es nicht wagt, einen großen und mächtigen Herrn gegenüber seine Meinung freizugeben zu äußern. In diesem Zusammenhang ist die Rede von General de Gaulle, wenn er von der Sicherheit Frankreichs, von Erwartungen, von Rückfälle spricht, der gesamten Politik der Kommunisten ein loben Lob erteilt. Nur schade, daß er diese Maximen, die er jetzt predigt, nicht zu der Zeit angewandt hat, da er die Regierung in Handlung trat, da er im Gegensatz zu dem General de Gaulle, der ich komme nicht zu so nehmen, ich komme um wieder zuzubringen. Es ist ein merkwürdiger Widerspruch, daß General de Gaulle bei dem klaren Begriff dessen, was im Interesse Frankreichs liegt, Rücksicht gegenüber Deutschland, der nicht also richtig, sondern aber falsch, unterdrückt sich von Maßnahmen für alle bei Herrn Truman, trotzdem immer sich den demokratischen Erfordernissen unserer nationalen Wohls entgegenstellt.“

„Le Pays“ weist auf die zunehmende Tendenz zu einer überparteilichen Gruppierung in Frankreich hin:

„Gegenüber dem letzten Jahrestage der Befreiung der Stadt Lyon stellt Edmond Hertzog ein bemerkenswertes Nachdruck fest: „Es scheint mir sehr und nicht notwendig, daß wir uns über alle Meinungsverschiedenheiten hinwegsetzen und zusammenarbeiten.“ Zur gleichen Zeit gibt die Ministerialkonferenz der französischen Stadt ihre Haltung bekannt, sich bei den nächsten Gewandwahlwahlen unterhalb jeder Partei zu stellen. „Die einzigen Frankreichs können die Wahl beobachten“, sagte Soupart, nicht um zu beweisen, sondern um zu leben und der Welt Frieden zu geben, weil das Frankreich von 1947 stetig sein noch dem Landgewort, das man schon von de Gaulle bei in Beirut hat bis zu dem letztgenannten Höhepunkt weitergegangen war.“

# Lorsque Balzac payait ses meubles

**A**L'EPOQUE où Balzac demeurait dans la rue de Chailiot deux jeunes gens qui devaient être plus tard des hommes célèbres, vont le voir dans la soirée. L'auteur de la Comédie humaine avait des caprices de femme de trente ans. Il venait de faire orner son salon d'un meuble de satin blanc. Un immense lustre style Pompadour pendait au plafond. — Regardez, dit Balzac à ses visiteurs, mais n'y touchez pas. — Ce salon là n'est donc pas encore payé, dit Jules Sandeau. — Ma foi non! répondit Balzac, en éclatant de rire. — Mais, reprit Sandeau, il nous est difficile de juger de la splendeur de votre salon, à la lueur d'une lampe; allumez le lustre et voyons l'effet qu'il produit à l'éclair des lumières. — Adapté, répondit Balzac. Et voilà quarante bougies allumées. En ce moment on frappe à la porte. — C'est, dit la domestique, M. X... éditeur, qui voudrait parler à monsieur. — Un éditeur, s'écria Balzac, et quarante bougies qui flambent, comme ça se trouve! — Quant à vous, ajouta-t-il en s'adressant à ses deux visiteurs, couchez-vous mollement sur les canapés, et laissez même le cuir de vos bottes sur le satin. Une pose nonchalante est de rigueur. La porte s'ouvre, et l'éditeur,

en entrant, reste émerveillé par l'éclat des bougies. Balzac, calme et souriant, se promenait de long en large, les mains derrière le dos, comme un homme habitué à vivre au milieu d'un luxe byzantin. Il demanda à l'éditeur le motif qui l'amène. — Je voudrais, balbutia celui-ci, publier un roman de vous. — Un roman, répondit Balzac, je suis bien occupé, bien fatigué, cependant... Bref, il engage l'éditeur à venir le lendemain matin pour parler de l'affaire. A peine l'éditeur est-il sorti que les trois amis partent d'un éclat de rire. — Je dois au moins une lettre de chandelles à la Providence, dit Balzac. Notre homme un croire que j'allume quarante bougies tous les soirs, et on ne peut démentir par offrir à un écrivain qui s'inspire de quarante bougies, le prix qu'on offrirait à un homme qui travaillerait à la lueur d'une lampe. Maintenant, éteignons le lustre, le salon est payé. Le roman qui servit à payer le meuble de satin blanc s'appelle le Père Goriot. A. RIGAUD.

# La peinture murale c'enait-elle?

**L**ES critiques d'art s'accordent à reconnaître que nous sommes depuis quelques années les témoins de la renaissance de la peinture murale. Bien que disant de crédits limités, la direction des Beaux-Arts et des Lettres vient de s'adresser à des peintres de talent pour décorer les salles des préfectures, des écoles et des hôtels de ville. C'est à la grâce à rendre à la direction des Beaux-Arts et de multiplier les commandes aux artistes qu'un véritable essor de la peinture murale pourra naître. Mais bien qu'il assume les frais des décorations, l'Etat rencontre maintes difficultés. Nombreux sont ceux qui parmi les professeurs de lycée ou les autres diplômés, se refusent à accepter le rôle de voir en leur mur des édifices publics ce qui est en fait le premier pas de l'initiative d'aider au rapprochement entre l'Etat et les peintres et de confier à ces derniers les travaux à exécuter. M. Georges Huissier, plus tard avant même que s'ouvre l'exposition de 1937, un des directeurs des Beaux-Arts fit appel à Charles Dufrene, à R. Chapelle-Midy, à Gruber, à Desplantes, à Grosjean, etc. Des initiatives privées se développèrent et bientôt Pierre Bonnard et Edouard Vuillard travaillèrent à l'exécution de peintures murales tant en province qu'à Paris. La guerre avait stoppé l'activité de ces peintres. Aussitôt la libération, ils ont repris leurs travaux. Souverbe a peint une large fresque au musée des Travaux publics Worms fut envoyé dans le Lot-et-Garonne et orna le mur de la mairie de Masamet. A Saint-Germain-en-Laye, Aurjume brosa une fresque où il donna la pleine mesure de son talent. A l'exemple du ministre de la Jeunesse, des Arts et des Lettres des entreprises privées prirent des commandes. C'est ainsi qu'Air-France demanda à Yves Aïx pour le hall de ses bureaux modernes, un monumental panneau décoratif. On peut encore citer maints exemples: Deplier peignit pour le paquebot « La Marcellaise » une composition d'un caractère entièrement nouveau. De son côté, Roger Chapelle-Midy, s'inspirant des traditions de la Renaissance et du XVIIIe siècle, décora les parois d'un escalier tournant au studio Harcourt. Mais l'un des décors le plus complet, le plus démon-

stratif et le plus éloquent aussi, a été brossé par Paul Lavalley, au collège des Perrais dans la Sarthe. Collécutement, Paul Lavalley est appelé à d'autres travaux. C'est ainsi qu'il est l'auteur d'une fresque en cours d'exécution à Sully-sur-Loire et d'une peinture murale à la faculté de Dijon. En ce qui concerne le «Légis des Perrais, le programme qui lui fut assigné était assez complexe. Le collège est placé sous le vocable de saint Michel et Paul Lavalley fut chargé de rechercher l'histoire de ce saint et de l'abbaye qui porte son nom. Il a dû consulter de nombreux documents et archives. Ar-ès plusieurs mois d'études, il est parvenu à donner le son exact aux peintures historiques courant le long des galeries du collège. Ses architectures, ses costumes, ses armes, la scène du siège soutenu par le saint Michel terrassant le dragon; saint Michel et saint Aubert et le Christ en croix forment les pages d'un recueil pictural qui s'élève à une hauteur pathétique. Il n'est pas exagéré de dire que Paul Lavalley a donné à la pleine mesure de son talent. Il a donné une impulsion nouvelle à la peinture sacrée. Son œuvre est un exemple pour les jeunes peintres qui se destinent plus spécialement à ce genre de peinture. Puisse-t-ils en tirer une profitable leçon!

**CHARAKTERBEURTEILUNG** nach der Handchrift. Dr. SEIBERT, (206) Brezelsbergstr. 37.

# MOTS CROISES

PROBLEME No 317

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								

3. Espère de paradis. — 4. Voyelle double. — 5. Fin d'infinif. — 7. Pronom. — 8. Bord d'état. — 9. Embarcation. — 9 Qui coaccusa au début. — 10. Allongé.

Verticalement. — 1. Galé. — 2. Compositeur français moderne. — 3. Vile épithète consacrée à Venus; Petit poème narratif. — 4. Capitale de l'Asyrie; En tois. — 5. La gelée; Conjonction; Petit traineau. — 6. Sa traversée a été plus un exploit autour-hu. — 7. Une des opérations de la médecine; La transformation lorsqu'il n'est pas d'oreille. — 8. Dieu grec; Un dominion britannique. — 9. Carlinet; Coque dans l'Inde.

SOLUTION DU PROBLEME No 316

Horizontalement. — 1. Poutrelle. — 2. Cratère. — 3. Raque; Ot. — 4. M; De; Air. — 5. Alpestris. — 6. Laitière. — 7. TML; Tm. — 8. Smolensk. — 9. Mère; Héra. — 10. Inat.

Verticalement. — 1. Pronoms. — 2. Riquet. — 3. Uze; Fleur. — 4. Riquet; Léo. — 5. Néologie. — 6. In; Tennis. — 7. EL; Arrive. — 8. Orbe; Et. — 9. Estasse; An.

# Moderne Kunst

MALER DER NORMANDIE

**M**erkwürdige Tatsache, es gibt keine Maler in der Normandie. Kein Künstler unternimmt die Pilgerfahrt nach dem Dorle Gréville (Manche), in dem Jean-François Millet 1815 zur Welt kam. Kein Kunsthistoriker ist jemals den Spuren des kaum bekannten Mouchel nachgegangen, der 1836 der erste Lehrer des späteren Malers des „Angelus“ (Ölgemälde, Abenddämmerung) war. Die Staffelei eines in Ferien weilenden Malers ist mehr als eine Seitenhölle in den Dünen des Caps de la Hague wie in der heidnischen Gegend von Lessay. Und das alles ist umso erstaunlicher, als das Land zwar nicht malerisch im üblichen Sinne genannt werden kann, aber dafür dem Auge eines Malers unendlich viel bietet. Merkwürdig ist weiter, daß die wenigen, die in dem Department der Kunst des Pinsels und der Palette huldigen, als „Lichtarbeiter“ angesehen werden wollen und sich höchstens ab und zu entschließen, in Cherbourg oder Coutances oder Granville auszustellen, sodas man bis zu der Behauptung gehen könnte, der einzige wirkliche Landschaftsmaler des Department de Manche sei der Romanzeistritzler Jules Barbey d'Aureville. Man könnte dies umso eher, als selbst Millet nur eine Handvoll an Dorfbrunnen von Gréville hinterlassen hat und seine Werke in der Hauptsache in Barbizon, am Rand des

steht in hohen Ehren, was nicht verhindert, daß er trotz seiner wohlverdienten Lorbeeren als kleiner Redakteur an dem lokalen Provinzialblatt sein Leben fristen muß. Es hat keinen Zweck, auf Entdeckungsfahrt nach einem unbekanntem Bild von Millet, nach einem seltenen Stich des alten Buhot bei einem Antiquar in Cherbourg oder Granville oder auf einen alten Dachboden im Département Manche auszugehen; was vielleicht vorhanden war, ist bedauerlicherweise längst vernichtet. Buhot ist in seinen Kreisen überhaupt nur durch seine Bilder zu den Werken von Barbey d'Aureville bekannt, er ist es, dessen Stille «Encore!» verkörperte und auch eine kostbare Ausgabe von Alphonse Daudets «Lettres de mon Moulin» bereicherte.

**ILLUSTRIERER DER BOCHER VON BARBEY D'AUREVILLE**

**D**AS Hauptwerk von Buhot liegt in seinen so aufschlußreichen Stichen aus einem Paris, das schon lange verschwunden oder zum mindesten von Grund auf umgewandelt ist. Schon die Bezeichnungen dieser Stiche verführen zum Träumen: Kiel an der Butte-aux-Cailles, Act, die Butte-aux-Cailles umfaßt heute eine Reihe sehr alttäglicher Straßen im 13. Stadtbezirk, hinter den Gobelins. Wie viel Betrachtungen im Geiste Baudeaires kommen uns vor der mit Melancholie ausgeführten Darstellung Wintermorgen am Station des Hotel-Dieu! Das alte Paris! Späht, dessen verwehrtestes Äußere der Künstler gefolgt, ist seit Jahren abgerissen.

Und welche Flut von Überlegungen weckt heute, nachdem wir soeben den 14. Juli 1947 der Zeit entsprechend gefeiert haben, in jedem Kunstliebhaber der Stich: Das Nationalfest 1870 auf dem Boulevard Clichy. Selber mit einem Schuß Bobmelbuhl ausgestattet, ging Buhot oft genug auf die Suche nach Themen in jenen etwas ausgefallenen Restaurants, von denen es in Paris zu jener schönen Zeit nur so wimmelte; würdevolle Lokale, in denen der Bürger über Obr gehauen wurde und unter denen das bescheidendste des Kabaret du Mirillon war, eine Gründung des Dichters und Singers Aristide Bruant, den Henri de Toulouse-Lautrec für uns in seinem großen Filzhat, schwarz-schwarzen Anzug, breitem, rotem Halstuch und hohen Russentiefeln für immer festgehalten hat. Buhot war Stammgast bei Lisbonne. Von einem meiner älteren Freunde weiß ich, daß man den Wirt, der zwar nicht zu singen, aber dafür seinen Gästen umso besser das Geld aus den Taschen zu ziehen wußte, gemeinhin den Oberst nannte, und daß er auf diesen Titel sehr viel hielt, was man verständlich findet, wenn man hört, daß er Oberst einer Legion der Kommune kämpfer in Paris war und es nur einem Zufall verdankte, daß er diesem Rang nicht mit seinem Leben hätte büßen müssen. Für Lisbonne schuf Buhot eine seiner hinreißendsten Radierungen: Der Platz «des Martyres» und das Kabaret du Bagne. In dem Kabaret Lisbonne, «du

Bagne» genannt, wo Buhot zu verkahren pflegte, waren die Keller als Galeeresträflinge kostümiert. Späterhin fand es Aristide de Bruant origineller, den Besuchern seiner Kneipe Bier und in Schnaps eingemachte Kirchen von Kellnern vorsetzen zu lassen, die als Akademiker gekleidet waren. Eine 1860 entstandene Radierung Buhots heißt: Winter in Paris. Ansicht der Rue Bréda. Am Abhang des Montmartre gelegen, heißt die Rue Bréda heute Rue Henry-Monnier, nach dem berühmten Schauspieler und Zeichner, dem Schöpfer von Joseph Prudhomme, von dem uns Balzac in seinem «Employés» unter der Gestalt des Bignon ein ziemlich boshafte Porträt entworfen hat. Die Rue Bréda wurde damals von jenen weiblichen Wesen bewohnt, die man später ganz einfach mit dem Namen «petites femmes» bezeichnete und die zu dieser Zeit, nach Gavarni, «les Lorettes» genannt wurden. Der Schnee war mittlerweile für die Kleinen leichtgedachten Füße dieser leichten Vögel des Pariser Pflasters. Wie hat Buhot dies ausdruckreich gezeichnet, wie hat er das Element der wirklichen Vagabunden, der ewig Arbeitssuchenden, an denen Paris damals reicher war als heute, wiederzugeben verstanden. Bruant, der man in diesem Sinne neben Buhot stellen kann — beide sind als große Künstler — läßt sie in bittern Zynismus singen: Und wenn wir uns auch Schuhe kaufen, Die Füße sind uns dennoch kalt, Denn Sohlen hab'n die Schuhe nicht.

# NOS ECHOS...

COMME LE TEMPS PASSE... UN LIVRE EN SON OITL... FUMAIT

**L**E 10 septembre 1932, naissait Marguerite d'Angoulême, comte de France. Elle fut d'abord destinée à Alençon, par son mariage avec le duc Charles-Devote de Savoie, elle épousa, en 1937, Henri d'Albret, roi de Navarre. Elle présenta les réformes et se distinguait par son goût passionné pour les lettres et les arts. Sous le nom d'«Hélène» elle a laissé un recueil de nouvelles en ce lui d'élus des poèmes latins: «Les marguerites de la Marguerite des princesses». Le fils Jeanne d'Albret fut le père d'Henri IV.

Le célèbre Coco ne se doute certainement pas du péril qu'il court. S'il est à peu près certain de ne pas passer à la casserole, il risque fort d'être expédié par M. Philip en Amérique à titre d'exportation.

# LE ROI DE LA PECHE AUX THONS

**L**E roi de la pêche aux thons est évidemment américain. Il vient d'arriver en Bretagne où il a été reçu à la messe par les pêcheurs de Trébeurden. Une partie de la côte bretonne est en effet cadavre de thons rouges qui dévalent les bords de mer. Mais tout va changer à présent et il est à prévoir dans quelques jours, sans manquer de pain, sans pousser au moins manger des sardines et sardines elles sont au vente libre.

# SACHA GUITRY NE DONNE PAS D'AUTOGRAPHE

**T**RES content de son succès, Sacha Guitry avouait, il y a quelques jours en beaux événements à la terrasse d'un café des grands boulevards. Une jeune femme le reconut. Elle lui fit aussitôt connaissance par le garçon et lui demanda un autographe. — Je ne donne jamais d'autographe. Avec mes meilleurs compliments, Sacha Guitry, écrit celui-ci en réponse. — Oh le gentil! s'écria son admiratrice. Et elle déchira le billet.

# Arthur Honegger interrompt ses tournées

Le compositeur Arthur Honegger avait dirigé ces temps derniers aux Etats-Unis une série de concerts qui avaient obtenu un brillant succès. La tournée du célèbre musicien vient d'être brutalement interrompue par de graves troubles cardiaques qui mettent ses jours en danger. Mme Honegger a pris l'avion pour rejoindre son mari.

# VIENT DE PARAITRE :

Mirabeau dans la Révolution d'Antoine Lantier. Cet ouvrage complet est une excellente biographie dont l'auteur nous avait donné avec Mirabeau avant la Révolution, le tome I. Un dernier, d'après abondamment et très judicieusement cité le grand témoin (et ses contemporains) sur une des qualités maîtresses de Mirabeau, il nous a permis de faire mieux connaître l'homme et son œuvre que les discours, les écrits, les propos chargés de clairvoyance, d'intelligence et de foi par lesquels il a si puissamment influencé les individus et les événements. Illustré de nombreux documents révolutionnaires tout en restant parties de la monnaie. Mirabeau nous apparaît à travers ses pages comme une des figures politiques les plus importantes de son époque.

# Le prénom du jour

**10 septembre. — PULCHERIE**  
C'est un prénom dont la terminaison semble très agréable. De ce pour cela que le Pulchérie est le cœur tendre! Il se pourrait. Le prénom n'est pas guère à la mode, mais les qualités qu'il confère le sont toujours: douceur, bonté, dévouement, goût, musique aimable et sans méchanceté, coquetterie sans excès, croyance en merveilleux, amour pour les enfants, pour les belles... et même pour ces pauvres hommes!  
Sainte Pulchérie, petite-fille de Théodore le Grand, était impératrice d'Orient; toute sa vie fut consacrée à la charité, à la piété la plus fervente. On la surnomme «gardienne de la loi»; elle mourut en 413.

**Wettervorhersage**  
für den 10. September 1947:  
Bewölkt, mit vereinzelt, teils gewitterartigen Regenfällen. Bei anhaltender Südwestwinden Temperatur sinkend.

**Leser auf dem Lande**  
Wir betreiben Sie laufend mit Illustrationen, Lektüre, Mode, Handarbeit in Baumaterialien, Musikinstrumenten, etc. gegen Nachnahme. Zeitschriftenvertrieb: Buch-Gläser & Co., (178) Strasse 4, 11, Postfach 248/1.

# ITALIE 47

(Suite de la première page)

qu'elle ait pour nom le Capitole, d'errer à travers le Colisée enlaid sous la lune ou de se retirer sur l'Avventia? Sera-ce d'écouter le chant de ces ruines, pareil aux strophes d'un poème interrompu?

Où bien, plus encore que ces voix du passé, de la symphonie toujours renouvelée du génie latin? Celle dont s'enchantaient tant de pèlerins venus de tant de coins du monde: Montaigne et Goethe et Chateaubriand et Stendhal; Anatole France venait ici promener aux bords du Tibre son tronc et son espoir. Une rose s'effeuillait dans le verre de son ami Giacomo Boni et landis que Madame de Caillavet prenait le « five o'clock » avec ses amies dans une de ces patisseries qui lui faisaient préférer Rome à Athènes, Monsieur France rêvait « sur la pierre blanche au milieu d'un peuple de songes ».

Le génie latin lui n'est pas une invention de professeur. Il baigne les propos de ce monsignor comme de cet ardent leader syndicaliste, tous deux nus, et humides dans la diversité de leurs conclusions.

Le génie latin éclaire l'horizon et par là il l'élargit alors même qu'il semble le limiter, il rayonne chez

## Un projet américain d'accord international pour la liberté de la presse et de l'information

WASHINGTON. — Le département d'Etat a publié un projet d'accord international pour la liberté de la presse et de l'information. Ce projet propose notamment que toutes facilités soient données aux journalistes pour leur permettre d'échapper à la censure. Il prévoit également qu'une commission internationale sera créée, comprenant des représentants de la presse désignés par les gouvernements intéressés. Cette commission aurait le pouvoir de régler les différends, un appel définitif pouvant être porté devant la cour internationale de justice.

On précise au département d'Etat que ce projet a été préparé en vue d'être homologué par l'O.N.U.

## AMERIKANISCHER VORSCHLAG FÜR DIE FREIHEIT DER PRESSE

Das Staatsdepartement veröffentlicht den Entwurf eines internationalen Abkommens für die Freiheit der Presse und der Nachrichtenwesen. Der Entwurf schlägt vor, daß den Journalisten alle Erleichterungen gewährt werden und daß die Zensur beseitigt wird. Eine internationale Kommission aus Pressevertretern, die von den beteiligten Regierungen bestimmt werden, soll geschaffen werden. Diese Kommission soll befugt werden, Streitigkeiten zu schlichten, die zur letzten Entscheidung vor dem internationalen Gerichtshof gebracht werden können. Nach Angaben des Staatsdepartements wurde der Entwurf für die O.N.U. genehmigt, aber er kann sich in zweifelhaften Verträgen zwischen den USA und anderen Nationen abzuwickeln werden.

Eine gewisse Ähnlichkeit besteht auch zwischen Bübel und jenem Myron, der allerdings der bedeutendere der beiden ist, und den Baudelaire bemerkte, als er um 1830 sich mit der Freundschaft Brunats und des Obersten Villon begeben mußte, ein vollkommen unbekannter in seiner Heimatprovinz.

## DER MALER DES ANGELUS

Ein einziges Werk von Jean-François Millet vorherrlich seine engere Heimat: das „Dorfschicht in Gréville“, auf dem man das Geburtshaus des Künstlers sieht und das beweist, daß er auch in Barbizon die heimtückische Luft nicht vergessen hatte.

Die Personen des Angelus, seines bekanntesten Werkes, könnten sehr gut Bauern aus der Umgebung von Saint-Lô oder aus der nächsten Nähe von Coutances sein. Über Millet nach einer kleinen Anekdote allerdings ohne Gewähr: Während der diese Zeilen in Schatten des Brunnen schreiben, wo Millet zu jener Zeit noch Schüler Vater Mouchel's, die Zeichnung einer jungen Gämeis entwarf, kommt uns eine Geschichte ins Gedächtnis, die Ambrose Vollard in seinen „Mémoires eines Bilderhändlers“ bringt, nachdem er sie wie oft ein wenig zurück gemahnt hatte, indem er, wie der Polemiker Dandès es kalligraphisch nennt, „den Künstlerdeutlich ein wenig auf die Waagschale drückt“. Vollard erzählt also, daß er eines Tages Lewis-Brower zurück schickend traf und der große Pfandmaler ihm sagte: „Ich habe gesehen den Angelus von Millet

le petit « schucia » entre deux caisses de cirage comme chez le député à Montefiore. De même que la sérénade de Don Juan li assortit les plus romantiques déclarations d'un accompagnement joyeux.

Il n'a malheureusement pas réussi à préserver la nation de grandes sottises et même d'un grand crime et je ne suis pas sûr qu'il l'ait aujourd'hui même guéri de certaines insouciances fantaisistes. Du moins, lui a-t-il permis de se ressaisir, de ne pas prendre au sérieux l'expérience fasciste qui semble avoir, malgré vingt quatre ans d'oppression, glissé sur les âmes sans laisser de profondes traces. Du moins a-t-il laissé intact, en lui l'amour de la diversité, de la liberté.

Le soleil dore le mont Albain, partage sa splendeur entre toutes les Romes, celle qui dresse orgueilleusement la passerie blanche du monument de Victor Emmanuel, à Rome auguste des forums, la Rome héroïque de Garibaldi, la Rome rouge de Spartacus, la Rome blanche de Saint-Pierre.

Lumière du génie latin qui venait rendre visite aux filles du Tibre, illuminer les tragédies de Schiller, ajouter le prénom de Victor à celui de Hugo, rouler son torrent de clarté dans le verbe de Jean Jaures.

« Cigarettes, cigarettes ! » crient les camelots. Dans les kiosques les journaux satiriques se déclarent la guerre. A la fenêtre d'une rue étroite le linge sèche, éclatant comme un stendard.

Un Italien d'une vieille génération et qui se targue d'être un sans-patrie me confie la raison de son irréductible hostilité au régime fasciste:

« Un régime ennemi de l'amour, monsieur qui empêchait les jeunes gens et les jeunes filles de se fréquenter dans la rue et jusque dans leur propre domicile. » Au spectacle animé qu'offrent aujourd'hui les rues et les ruines nocturnes de Rome on pourrait augurer que le fascisme est définitivement bien mort.

P.P.

## Les délégations britannique et soviétique pour l'Assemblée plénière de l'O.N.U.

LONDRES. — La délégation britannique à l'Assemblée plénière de l'O.N.U. sera conduite par M. Bevin, ministre des Affaires étrangères. Un porte-parole a cependant déclaré que M. Bevin n'assistera pas à l'inauguration de la séance plénière, puisque sa présence est annoncée à Paris à la même date.

Parmi les députés britanniques à l'Assemblée plénière, on note M. Mac Neil, ministre d'Etat, qui conduira la délégation en l'absence de M. Bevin, et sir Alexander Cadogan, délégué permanent au Conseil de sécurité. On croit également que deux experts des questions palestiniennes viendront à l'Assemblée plénière.

La délégation britannique va s'embarquer à la fin de la semaine prochaine pour New-York.

LA DELEGATION SOVIETIQUE EN ROUTE POUR LES U.S.A. — La délégation soviétique à l'O.N.U., qui est présidée par M. Vichinski, est arrivée à Paris où elle

brandevu gewesen, dabei habe ich ihn zuvor voller Springs und Riese gekannt.

Worauf ihm der Lärmerauer Ambrose Vollard ausinandersetzt, das Bild sei in die Hände des bekannten Direktors des Louvre (des großen Warenhauses nicht des Museums) Chauchard übergegangen, und dieser wohlbekannte Bürger könne es selbstredend nicht ertragen, daß ein zu seiner Sammlung gehörendes Gemälde sich nur den kleinsten Male aufweise.

Ach, noch andere Werke Millets wurden — und leider alle gründlich — überholt, Entwürfe wurden zu fertigen Bildern, es wurden sogar regelrechte Fälschungen vorgenommen. Die Fabrik befand sich im einseitigen Atelier des Meisters in Barbizon, das man um die bescheidene Summe von einem Franken besichtigen konnte. Montag war es geschlossen, wahrscheinlich habe sich der Fälscher diesem Tag

**Deutscher Correspondence Club „Germania“**  
vermittelt allen Einsamen Freunde Korrespondenzpartner, Bekanntheit, freundschaftliche Korrespondenz, geistliche Anheftung zum Projekt eines Preiswettbewerb Hamburg 13 - September 71

**Antiquitäten**  
Gemälde, alte und neue Meistern Möbel Teppiche - Porzellan Fayence - Glas - Schmuck Aquarelle - Vorkauf - Uebernahme guter Mobilien  
EITZ-PRITZ GREYS & Co., Baden-Baden, Schlossstraße 2.

**MODERNE TAPETENMUSTER**  
direkt auf die Zimmerwände gezeichnet oder gedruckt, mit la Goumi-Roller in 20 versch. Motiven leicht karstellig M. COHEN, Ehrenstr. 8, Bad. 222, Baden-Baden, Bad. 20 - gegen Vorkauf & Post nachschickende Köln 124 222.

## Après la découverte du complot terroriste juif à Paris

(Suite de la première page)

LES REACTIONS A LONDRES. — L'affaire du « complot terroriste juif » a causé ici plus d'émotion que d'angoisse. A Scotland Yard, on souligne qu'on continuera à faire bonne garde, comme depuis plusieurs mois. Au ministère de l'Air, on est satisfait de l'occasion qui a permis de mettre à l'épreuve le dispositif de protection antiaérienne.

## EN PALESTINE, HAGANAH CONTRE TERRORISTES JUIFS

JERUSALEM. — On apprend que l'organisation sioniste de la Haganah opposée aux arguments frappants en faveur de l'Irgoun et au Stern, poursuit sa lutte contre les terroristes. Elle a dispersé un groupe de ces derniers qui tentaient de faire sauter un pont près de Beth Pinah (Haute Galilée).

De son côté, l'exécutif du Conseil national juif a adopté aujourd'hui une résolution déclarant que le Conseil défendra la population contre les entreprises des terroristes.

## ZUR AUFDÜCKUNG DER JÜDISCHEN VERSCHWÖRUNG

Nach Aufdeckung des Plans eines jüdischen Terroristen in Paris wurde in der Druckerei Oedris eine Hausdurchsuchung vorgenommen. Es wurde festgestellt, daß diese Druckerei Flugblätter gedruckt hatte, die durch Flugzeuge über London abgeworfen werden sollten. Dagegen konnten die Hersteller der Bomben, die angeblich über London abgeworfen werden sollten, nicht festgestellt werden. Die Aufdeckung der Verschwörung gelang dadurch, daß die französische Polizei dem Habbiner Kurff eine Falle gestellt hatte, indem sie ihm ein Flugzeug zur Verfügung stellte.

In London wurde die Angelegenheit mehr als Scherz aufgefaßt. Im Luftfahrtministerium in London äußerte man Befriedigung darüber, daß die Nachrichten aus Paris Geheimsache seien, den Luftverteilungsapparat probeweise zu alarmieren.

## STELLY GOLDVERKAUFE EIN

In Zürich wurde am Sonntag bekannt, daß die Schweizer Nationalbank alle Goldverkäufe eingestellt habe. Eine amtliche Erklärung zu dieser Maßnahme, die ohne vorherige Ankündigung erfolgt ist, liegt zur Zeit noch nicht vor. Schon in den letzten Tagen waren die Goldverkäufe in der Schweiz allmählich eingeschränkt worden.

Der Schwarzmarktpreis für das Schweizer 20-Frankenstück ist nach Einstellung der Goldverkäufe durch die Schweizer Nationalbank auf über 30 Franken gestiegen. Nach Erklärungen Schweizer Bankkreise haben sich die Goldverkäufe der Schweiz in diesem Jahr um rund 500 Millionen Franken verringert. Mehr als die Hälfte dieses Goldes bestand aus Goldminen, die zum größten Teil dem Schwarzmarkt auf der ganzen Welt zugeführt wurden.

## Les grèves en Grande-Bretagne

LONDRES. — 8.000 mineurs se sont joints à ceux de Grimthorpe et des autres puits du Yorkshire qui sont en grève depuis plus d'une semaine. L'arrêt du travail est total dans 26 mines et partiel dans dix-huit.

für seine lichtschönen Arbeiten vorbehalten.

Renoir mochte Millet nicht leiden. Als Helden zweier verschiedenen Kunstrichtungen haben die beiden Künstler auch nicht sehr viel Berührungspunkte. Renoir fand die Bauern von Millet „weinerlich“.

Vor mir auf dem Feld hantierte eine üppige Dorfchöne und ein hagerer, derber junger Mensch. Ich kann mir das Mädchen ohne viel Mühe als Modell für eine Aktstudie vorstellen (vorausgesetzt, daß sie sich dazu herbeiließ, denn im Département de la Manche ist man an derlei Künstlerleistungen nicht gewöhnt), während der Junge das vollkommene Modell für einen weiteren Mann mit der Hacke“ abgeben würde. Beide zusammen wären das ideale bäuerliche Paar für einen neuen „Angelus“.

Sebastian LANCE

## De nouveaux incidents à La Nouvelle-Delhi

LA NOUVELLE-DELHI. — De nouveaux incidents ont éclaté à La Nouvelle-Delhi où des membres de communautés religieuses différentes se sont entretenu avec acharnement.

Connaught Circus, centre commercial de La Nouvelle-Delhi, a été le théâtre de scènes de pillages, de fusillades et d'assassinats. Le Pandit Nehru en est venu aux mains avec l'un des assaillants. La troupe a dû mitrailler des pillards qui rôdèrent autour des magasins. Plusieurs quartiers du vieux Delhi brûlent. Les rues sont désertes mais des réfugiés hindous se glissent discrètement pour s'emparer des lochs abandonnés par les musulmans.

Dans la gare, cinquante réfugiés

## La Suisse suspend ses ventes d'or

(Suite de la première page)

LONDRES. — La décision du gouvernement fédéral a soulevé un intérêt considérable dans les milieux financiers de Londres qui trouvent l'origine de cette décision dans la crise du dollar.

La Suisse, déclare-t-elle, n'est plus à l'abri de la pénurie mondiale de dollars. La Suisse, par suite du mouvement des touristes britanniques, enregistrant une balance favorable vis-à-vis de la Grande-Bretagne et bien qu'elle achète plus de marchandises à la Grande-Bretagne qu'elle ne lui en vend. Les allocations de devises aux touristes étant supprimées à partir du 1er octobre, la banque nationale suisse voit du même coup les perspectives d'accumulation de réserves d'or diminuer. Il était donc nécessaire de protéger les réserves actuelles.

## DIE SCHWEIZ STELLT GOLDVERKAUFE EIN

In Zürich wurde am Sonntag bekannt, daß die Schweizer Nationalbank alle Goldverkäufe eingestellt habe. Eine amtliche Erklärung zu dieser Maßnahme, die ohne vorherige Ankündigung erfolgt ist, liegt zur Zeit noch nicht vor. Schon in den letzten Tagen waren die Goldverkäufe in der Schweiz allmählich eingeschränkt worden.

Der Schwarzmarktpreis für das Schweizer 20-Frankenstück ist nach Einstellung der Goldverkäufe durch die Schweizer Nationalbank auf über 30 Franken gestiegen. Nach Erklärungen Schweizer Bankkreise haben sich die Goldverkäufe der Schweiz in diesem Jahr um rund 500 Millionen Franken verringert. Mehr als die Hälfte dieses Goldes bestand aus Goldminen, die zum größten Teil dem Schwarzmarkt auf der ganzen Welt zugeführt wurden.

## Les grèves en Grande-Bretagne

LONDRES. — 8.000 mineurs se sont joints à ceux de Grimthorpe et des autres puits du Yorkshire qui sont en grève depuis plus d'une semaine. L'arrêt du travail est total dans 26 mines et partiel dans dix-huit.

La Größtenteils desers die Strafe in 26 Bergwerken an.

se rendant au Pakistan ont été tués. Des troupes de brigades armées sont rassemblées dans la banlieue et effectuent des raids dans la ville et dans les quartiers commerçants du Vieux-Delhi.

A la suite de ces incidents, le gouvernement de l'Inde a décidé de prendre les mesures les plus rigoureuses pour rétablir le calme à l'intérieur de ses frontières. Le ministre de la Guerre a annoncé que les incendiaires et les auteurs de pillages seront punis de mort. Un ministère des réfugiés a été créé et a organisé le rassemblement des musulmans dans des camps spéciaux. Le conseil des ministres a décidé, de son côté, de se réunir quotidiennement.

On estime que seuls des renforts militaires importants peuvent rétablir la situation. Mais on apprend en même temps que les trains évacuant les troupes indiennes de la région frontalière sont attaqués régulièrement par des tribus de pillards.

## LE MAHATMA GANDHI VA TENTER DE PACIFIER LES ESPRITS DANS LE PENJAB

CALCUTTA. — Le mahatma Gandhi, accompagné de deux médecins, a pris le train pour Delhi, afin de continuer au Penjab sa campagne de pacification des esprits qui a donné d'excellents résultats à Calcutta, en particulier parmi les jeunes Indiens qui sont venus nombreux déposer leurs armes aux pieds du pacificateur.

## Die Lage in Indien hat sich im allgemeinen nicht in dem Maße verbessert, wie man es vergangene Woche gehofft hatte.

In Neu-Delhi fanden Straßenkämpfe zwischen Angehörigen verschiedener Sekten statt. Die Truppen mühen wiederholt das Feuer auf Pflanzeneröffnen. Von seiten der Regierung wurden scharfe Maßnahmen zur Wiederherstellung der Ordnung angekündigt. Man hofft, daß Gandhi die Ruhe durch seinen Einfluß wiederherstellen kann.

## Réunion du comité syndical franco-soviétique à Moscou

MOSCOU. — Demain s'ouvrira à Moscou la troisième session du comité syndical franco-soviétique pour un échange d'informations sur l'activité du conseil central des syndicats soviétiques et de la C.G.T. française et pour le développement des relations entre les deux centrales syndicales.

Une délégation française présidée par M. Léon Jouhaux et comprenant notamment MM. Henri Mariel, Benoît-Frachen et Louis Saillant est arrivée dans la capitale soviétique. Interrogé par le représentant de l'agence Tass, M. Jouhaux a affirmé la nécessité d'une collaboration étroite entre les syndicats français et soviétiques.

Les syndicats français, a-t-il ajouté, luttent pour des réformes sociales dans leur pays. Malgré la différence des systèmes d'Etat, de l'U.R.S.S. et de la France, les deux systèmes syndicaux doivent s'entraider pour affirmer l'unité mondiale des travailleurs.

Une Commission française de travailleurs, sous la direction de M. Léon Jouhaux, est à Moscou en vue de la prochaine session.

## Das Ausland schreibt:

### GROSSBRITANNIEN ZUM PROBLEM DER JÜDISCHEN EMIGRANTEN

Die Ausmittlung der Passagiere der „Exodus“ in Hamburg gibt einige interessante Zeilen, die sich zur Frage der jüdischen Auswanderung zu lesen. So schreibt u. a. der „Daily Telegraph“:

„Das Problem der jüdischen Auswanderung ist ein sehr wichtiges, das die Aufmerksamkeit der britischen Öffentlichkeit in Hamburg bei der Auslieferung der „Exodus“ bis jetzt vermieden wurde, jedoch ist das kein Grund, das Problem dieser jüdischen Auswanderung zu vernachlässigen. Wir können das eine entsprechende Form der Erpressung, und der circulus vitiosus, in dem wir dabei gefangen sind, kann nur durch einen raschen und wirklich entschlossenen Beschluß der UNO verstanden werden.“

„Die Gesetze Palästinas in die Hände der UNO gelegt werden sind, besetzt Großbritannien keine Verpflichtung, dieser Auswanderung Grenzen zu setzen. Aber man muß nicht sein, um nicht die Unannehmlichkeit des Verkehrs einzusehen. Das die Lage auf diesem Eisenbahnfeld in den nächsten Wochen, um einen Druck auf die Mandatsmacht auszuüben. Wir können das eine entsprechende Form der Erpressung, und der circulus vitiosus, in dem wir dabei gefangen sind, kann nur durch einen raschen und wirklich entschlossenen Beschluß der UNO verstanden werden.“

„Daily Express“ weist darauf hin, daß die jüdische Frage nur einen Teil des Problems der verschleppten Personen darstellt:

„In der ganzen Welt besteht das Flüchtlingsproblem, die Verantwortung selbst jedoch liegt auf dem Schulters Großbritanniens zu ruhen. Die Not der europäischen Flüchtlinge ist ebenso groß wie die der jüdischen Flüchtlinge; aber keiner spricht davon. Nicht weniger mehr als eine halbe Million Vertriebenen in den Lagern der amerikanischen Besatzungszone in Deutschland.“

Diejenigen, die Großbritannien beschuldigen, sollen lieber etwas in seiner Unterstützung unternehmen, denn der englische Beitrag zur Lösung dieses Problems kann ohne Schaden den Vergleich mit den von anderen Ländern geschickten Anstrengungen ausfallen. In der letzten Besprechung wurden die Verhandlungen von Großbritannien verweigert und geleistet, und wir müssen dafür viele und teuer erkaufte Dollars opfern. Diese Leute können in England Beschäftigung finden.“

### DAS PALÄSTINAPROBLEM

Im „Catholyc“ bespricht Eino Omer Depont das von der Untersuchungskommission der UNO übermittelte Bericht über Palästina.

„Die Palästinafrage erweckt Teilnahme in der ganzen Welt. Der Bericht der UNO-Kommission empfiehlt die Teilung des Landes, und zwar fast in eine solche Anzahl im Auge, daß die Klänge des Jutes respektieren werden, während das Innere des Landes des Arabern verbleiben wird.“

Die Teilung haben diese Projekt mit Begeisterung aufgenommen, während die Araber nicht davon wissen wollen. Der Flieg ist auch in der Tat eindeutig gegen den Juden. Er ist eine Anerkennung der jüdischen Elemente in Palästina und räumt den Juden eine Zone ein, die nach dem Meinung in kurzer Zeit von den Emigranten bevölkert werden kann. Obwohl die Juden noch schätzbar wären, sind sie insofern vollkommen nutzlos.“

Insgegen stehen die Araber dem Flieg durchaus ablehnend gegenüber, denn er läßt der jüdischen Einwanderung Tor und Tür offen, was die Lage in Zukunft für die Araber noch erschweren wird. Durch ihre Ablehnung des Projekts der Kommission haben die Araber eine Begrenzung der jüdischen Einwanderung erziehen zu können. In Wirklichkeit entscheidet der Bericht der Kommission lediglich die Niederlegung der Juden an der Klippe; es ist klar, daß es von da aus ihre wirtschaftliche Verbesserung auf das ganze Land ausbreiten werden. Natürlich ist das für die Araber ein Grund mehr, um das Plan abzulehnen. Man muß von ihnen gehen, bis es der Bevölkerung der jüdischen Palästina nicht andere Gruppen wären, wenn die Zionisten die Teilung nicht versprochen hätten.“

Man weiß nicht, wie der Sicherheitsrat den Bericht der Untersuchungskommission beurteilen wird. Sollte das Projekt angenommen werden, so daß bei seiner Verwirklichung zwei Millionen mit großer Schwierigkeiten gerechnet werden. Es könnte in Vorderen Orient zu Unruhen kommen, die sehr ernste Folgen nach sich ziehen würden. Die Palästinafrage ist in die Zukunft heikles Stadium eingetreten, das sich von Tag zu Tag verschärft.“

Angehört dieser Geistern erinnert der politische Bekehrter des „Vater“ an die unrichtige Beurteilung des Vordem Omer's für England, er schreibt:

„Großbritannien ist im Begriffe, Ägypten zu räumen, die kurze Zeit werden die englischen Schiffe nur noch als Besucher in den Hafen von Alexandria einkehren können. Palästina wird nach seiner Teilung ebenfalls als britischer Stützpunkt in Wegfall kommen. Dann bleibt uns nur noch Typen, die sich nicht mehr als britische Kolonien in Palästina darstellen können. Die jüdischen Kolonien als ein Genes erziehen, während die Sowjets die Teilung verlangen, um sie nicht davon abzuhalten. Wenn man alle diese Gedanken in Betracht zieht, springt die Wichtigkeit des Vorderen Ostens für die Zukunft der britischen Weltlichen Beziehungen hervor.“

## „Das Lied der Taube“

DAS Stadtbücherei Kommissar brachte als zweites Stück seiner Vorträge die Erstausführung „Das Lied der Taube“ von John van Druven in der guten Übersetzung Alfred Polgar.

Zwei Mädchen, Selly (Elsbeth Scherer) und Olive (Ulricha Strödel) wohnen bei der Selly Wohnung über die Liebe. Keine tiefbedrückende Probleme, keine entsetzlichen Komik. Einfach so, wie sich die Liebe junger Menschen in dieser Zeit, wir schreiben 1943 und sind in New York, bemerkbar macht. Selly erwartet von der Liebe etwas mehr als Erotik, doch Olive stimmt es sich an genau mit dem Mädchen, ohne ein Vesp zu sein. Ausgeschlossen sind es zwei, die ihr weites Herz besprechen. Der eine, ein Kapitän zur See auf Urlaub, macht sich allerdings nur telefonisch bemerkbar. Durch seine Einladung zum Abendessen bringt er Olive in Konflikte, da sie den ebenfalls auf Urlaub befindlichen Sergeant Bill Page (Dieter Wenzel) erwartet. Der Abend geht ohne ein Selly Wohnung. Olive erhebt schnell einen Einspruch und läßt den etwas enttäuschten Bill bei ihrer Freundin zurück, nicht ohne Selly zu bezeugen, daß die ihr Freund sei. Während Olive sich um ein fremdes Abenteuer begibt, haben Bill und Selly über ein Abendessen, eine Opernbesuche und Aussprechen über persönliche Wünsche und Sorgen miteinander. Olives Aufbruch, die ihre Bill zurückholten will, und Selly Angst vor Ungleich in der Liebe bringen noch etwas Verwirrung in das tolle Happy End. Doch letzten Endes findet sich, was zusammengehört. Bill und Selly, „Das Lied der Taube“, ein jüdisches

Frieden in einer Welt voll Haß. Es zeigt sich, daß Liebe wahrhaft international ist. Denn die Geschichte dieser drei jungen Menschen hätte sich in Frankreich so gut wie in Deutschland oder anywhere in der Welt abspielen können. Die Menschen „arbeiten“ und wirklich nicht anders.

Das geschmackvolle Bühnenstück Lila Hagena, die Inszenierung Stefan Dahms und das gute Spiel des Ensembles vermittelten einen selten Abend. Elisabeth Scherer war ein wahrhaft liebenswertes Mädchen. Die Länge des Stückes erlaubte mehrfach etwas, verlohne aber schnell wieder durch reizende Dialoge und flüssige Konversation. W.B.

### DIE KAMMERSPIELE IN THÜRINGEN

Das Städtische Schauspielhaus in Thüringen-Kassel begann die Spielzeit 1943/1944 mit der Aufführung von Shakespeares „Comedie“ unter der Regie von Fritz Endhardt. Die bestausgerüsteten Kammerspiele in Thüringen sind aus die zweite Bühne der Stadt Thüringen. Die Rolle der Cassida spielte „Trotz Ross“, die Cassida des Intendanten Paul Ross.

## Briefmarken-Sammlungen

sucht zu hohen Preisen in jedem Umfang.  
BRIEFMARKEN - BARTELS, Hamburg 1, Mönckeburgstr. 11  
München - Deutschlands Verleger - 3 Werte nur RM. 15 - auf Postbank Hamburg 128 704  
Preisliste gratis

AUSLAND

Die französischen Oktoberwahlen

(FORTSETZUNG VON SEITE 1)

kanz. Seiten hatten Gesundheitswahlen eine so wichtige politische Bedeutung, und man wäre versucht, hinzuzufügen, daß selten ein Wahlkampf sich mit Fragen befaßt, die der Masse des Volkes so unmittelbar zugänglich sind (Ernährung, Löhne, Preise), wenn nicht jede einzelne dieser Fragen andere Probleme berühren würde, die viel umfangreicher und an die täglichen Erfahrungen der Völker weniger gebunden sind. Zu ihrer Lösung schrieb der Generalsekretär der Sozialistischen Partei, bedarf es Antworten, die über den Rahmen der französischen Nation hinausgehen und auf den Europa und der Welt übergreifen. Dies bedeutet, daß die wirtschaftlichen und politischen Folgen des Marshall-Planes und die Reaktion, die diese voraussetzenden Folgen zweifellos herausfordern werden, eine sehr wichtige Rolle bei dem Wahlkampf spielen werden.

Welche Folgerungen werden die Wähler daraus ziehen? Werden sie sich gleichzeitig zu der Politik, die einschlägig ist, und zu den Mitteln dieser Politik, d. h. über die Milanes oder die Parteien äußern, die diese Politik in die Tat umzusetzen haben? Oder werden sie darauf verzichten, das Gelehrte der gegenwärtigen Schwierigkeiten zu durchschauen und in erster Linie einem Manne oder einer Partei ihr Vertrauen schenken, d. h. Mittel und Ziele verwerfen? Das ist das ganze Problem.

Ratifizierung des britisch-französischen Bündnisvertrages

(FORTSETZUNG VON SEITE 1)

Der britisch-französische Bündnisvertrag, der am 1. März von dem britischen Außenminister Bevin und dem französischen Außenminister Bidault in Brüssel unterzeichnet worden war, wurde am Montagmittag vom britischen Außenministerium ratifiziert. Die Ratifizierung wurde von Außenminister Bevin für Großbritannien und von Londoner französischer Botschafter René Massigli für Frankreich vollzogen. Damit tritt der Vertrag von Brüssel in Kraft.

Nach der Unterzeichnung charakterisierte Bevin den Vertrag als den Kulminationspunkt der britisch-französischen Zusammenarbeit, die 1906 begann und über zwei Weltkriege hinweg andauerte. Der Vertrag habe zwei Ziele: „Er ist ein Präventivabkommen. Er macht Deutschland klar, daß es im Falle eines Wiederaufstehens des deutschen Militarismus wissen muß, daß Frankreich und Großbritannien Seite an Seite stehen.“

Außerdem habe der Vertrag eine aufbauende Seite: „Er sieht vor, daß die britisch-französischen Beziehungen auf allen Gebieten weiterentwickelt werden sollen. Wir müssen uns immer aberkun-

UNO

Atomkommission billigt Arbeitspläne

NEW YORK, 9. Sept. — Der Kontrollausschuß der Atomenergie-Kommission der UNO nahm gegen sowjetische und polnische Einwände 5 „Arbeitspläne“ an. In Genes die Grundsätze für eine internationale Kontrolle der Atomkraft enthalten sind.

Diese Dokumente sollen gemeinsam mit dem ursprünglichen Baruch-Plan in einem zweiten Bericht der Atomenergiekommission dem Weltatomrat überreicht werden. Die Kommission wird am Mittwoch zu einer Plenarsitzung zur Fertigstellung dieses Berichtes zusammentreten.

Der Vorschlag über die Defugnisse der künftigen Internationalen Atomkontroll-Organisation wurde von 10 der 13 Mitglieder der Kontrollausschusses angenommen. Die Sowjetunion und Polen fochten einen Teil dieses Entwurfes an und brachten ihrerseits einige Abänderungsvorschläge ein, die u. a. darauf abzielen die Autorität und vor allem die ausschließliche Vollmacht des Kontrollausschusses in Bezug auf die Forschungen abzuschwächen. Beide Länder vertreten seit Beginn der Ausarbeitung dieses Planes den Standpunkt, daß die darin zum Ausdruck kommende Verfassung die Souveränität der Nationen beeinträchtigt. Der Bericht des Komitees wird am Mittwoch der Kommission für Atomenergie vorgelegt werden.

Vatikan

Eine Ansprache des Heiligen Vaters

VATIKANSTADT, 9. Sept. — Papst Pius XII. erklärte in einer Rundfunkansprache: „Es ist keine Zeit zu verlieren. Es ist Zeit zu handeln. Es ist die Stunde der Prüfung und intensiver Anstrengung. Ein paar Minuten können über den Sieg entscheiden. Die Unwissenheit muß bekämpft werden. Dies ist die erste Pflicht der Gerechtigkeit.“

Zur sozialen Gerechtigkeit erklärte der Papst, es sei notwendig, den Reichtum gerechter zu verteilen, er dürfe nicht nur von einigen wenigen besessen werden. Ehrlichkeit und Glaube müsse wieder in der menschlichen Gesellschaft herrschen.

Die Anschaffung der „Exodus-Flüchtlinge“

(FORTSETZUNG VON SEITE 1)

Zur sozialen Gerechtigkeit erklärte der Papst, es sei notwendig, den Reichtum gerechter zu verteilen, er dürfe nicht nur von einigen wenigen besessen werden. Ehrlichkeit und Glaube müsse wieder in der menschlichen Gesellschaft herrschen.

In Stuttgart protestierten 12 000 Juden, Vertreter der jüdischen Kulturgemeinden von Bayern, Hessen und Württemberg-Baden, die in Anwesenheit von Louis F. Lewinthal, des Bräutigams des Generals Clay für jüdische Fragen, und dem bayerischen Staatskommissar Auerbach lauten, nahmen eine Entschlüsselung an, in der sie im Namen aller israelischen Kulturgemeinden der amerikanischen Zone protestierten. Die Hamburger Notgemeinschaft der durch die Nürnberg Gesetze Betroffenen spricht in einer Forderung die Erwartung aus, daß alle Deutschen mit innerem Anstand und Gefühl für Gerechtigkeit die Noie der jüdischen Flüchtlinge beurteilen.

Nouvelles France

DIREKTION — REDAKTION ADMINISTRATION — DRUCKEREI Marktplatz 4 — Konstanz a. N. Parapostfach: Konstanz 790 Abonnements in der halbjährlichen Ausgabe bei allen Postanstalten in der brit. u. amerik. Zone nur im Einzelhandel erhältlich F. JULIEN Verwaltungsdirektor

Ungeforderte Manuskripte werden nicht zurückgeschickt

Belgien

BRUXELLES, 9. Sept. — Trotz eines Auftrahs des belgischen Ministerpräsidenten Paul Henri Spaak traten 10 000 Arbeiter der Eisen- und Stahlwerke im Industriegebiet von Lüttich in den Streik und legten dadurch die gesamte Stahlindustrie des Landes lahm. Die Streikenden fordern eine Produktionssteigerung, die von der Arbeitshöhe herkömmlich von der Regierung jedoch verweigert wurde.

Großbritannien

LONDON, 9. Sept. — Der französische Außenminister Georges Bidault begründete, wie Radio Moskau meldet, die sowjetische Hauptlast anlässlich ihres 50-jährigen Bestehens zu ihrem tapferen Widerstand gegen die Deutschen während des Krieges.

Sechs Personen wurden verhaftet, als sie hier am Sonntag zu Zusammenkünften zwischen Angehörigen der Vereinigung ehemaliger britischer Krieger teilnahmen, deren Versammlung von der Polizei aufgelöst werden sollte, und Kommunisten kam.

Schweden

Europa-Union tagt in der Schwed

OSTAÄD, 9. Sept. — Parlamentarier aus 13 europäischen Ländern werden in einem kleinen Dorf im Berner Oberland zusammenzutreffen um ein permanentes europäisches Parlament zu bilden. Die Delegierten wollen die Schaffung einer europäischen Föderation erörtern. Die Konferenz wurde von der kürzlich von Richard Graf Coudenhove-Kalergi gegründeten parlamentarischen Europa-Union einberufen.

Ungarn

Die Verteilung des Sitzes im Parlament

BUDAPEST, 9. Sept. — Die genaue Verteilung des Sitzes im ungarischen Parlament wurde jetzt in Budapest bekanntgegeben. Die kommunistische Partei ist mit 196 Sitzen die am stärksten vertretene Partei im ungarischen Parlament.

Auf die anderen Parteien entfallen die Sitze wie folgt: Kleinlandwirtepartei 68 Sitze, Sozialdemokratische Partei 67, Ungarische Bauernpartei 58, Christl. Frauenpartei 4, Demokratische Volkspartei 30, Ungarische Unabhängigkeitspartei 49, Radikale Partei 6, Unabhängige demokratische Partei 18, Demokratische Bürgerpartei 3 Sitze.

Innenpolitisches Programm der Kommunisten

BUDAPEST, 9. Sept. — Der kommunistische stellvertretende ungarische Premierminister Matyas Rakosi gab das neue innenpolitische Programm der Kommunisten bekannt. Die drei Punkte des Programms sind:

- 1. „Wohltand“ wird durch Konfiszierung aller Monatsgehälter über 3 000 Florins ausgemindert werden.
2. Verstaatlichung aller Banken.
3. Konfiszierung des Vermögens derjenigen, die versuchen, ihr Geld nach dem Ausland zu bringen.

Polen

„Polen kann nicht ohne die neuen Gebiete leben“

WARSAU, 9. Sept. — Der polnische Premierminister Joseph Cyrankiewicz erklärte auf einer Konferenz, Polen könne nicht ohne die westlichen nach Kriegsende von Deutschland übernommenen Industriegebiete leben. Diese Gebiete, so sagte Cyrankiewicz, ermöglichen eine Erhöhung der für den Export bestimmten Produktion. Wir wollen, so sagte er, nicht von Deutschland überfallen werden. Er forderte erneut eine Rückkehr aller Polen, die sich noch in Deutschland aufhalten und wies darauf hin, daß für jeden einzelnen dieser Rückkehrer Arbeit zur Verfügung stehe. Gomułka kündigte an, daß allen Polen, die zur Arbeit in den Westgebieten Polens zurückkehren, erlaubt wäre, Häuser oder Wohnungen als persönliches Eigentum zu erwerben und daß sie Steuerbefreiung sowie wirtschaftliche Hilfen erhalten würden.

Sowjet-Union

Sowjetunion lehnt amerikanische Korea-Vorschläge ab

MOSKAU, 9. Sept. — Der sowjetische Außenminister Molotow lehnte in einer Note an den amerikanischen Außenminister Marshall die Vorschläge zur Lösung der Korea-Frage ab. Nach diesen Vorschlägen sollte eine Korea-Konferenz unter Teilnahme Großbritanniens, der USA, der Sowjetunion und Chines einberufen werden. Eine provisorische Regierung in Korea müsste den toten Punkt in den sowjetisch-amerikanischen Besprechungen überwinden.

In der Antwort Molotows heißt es, die Arbeit der Kommission wäre wirkungsvoller gewesen, wenn die amerikanische Delegation wirklich den Wunsch zur Bildung einer wahrhaft demokratischen Regierung in Korea gehabt hätte. Molotow weist weiter auf die Verhaftungen der demokratischen Vertreter und andere Repressionen in Südkorea — der amerikanischen Armee — hin. Die sowjetische Regierung sehe keine Möglichkeit, die in der Note enthaltenen Vorschläge anzunehmen.

Australien

CANBERRA, 9. Sept. — Die erste öffentliche Versammlung von Maschinen, die als Reparaturen aus Deutschland kamen, fand in Victoria statt. Die Veranstaltung erbrachte rund 6 000 Pfund Sterling.

CANBERRA, 9. Sept. — 100 000 Unzen (rund 400 kg) Gold hat die australische Regierung an Großbritannien verkauft, gab der australische Ministerpräsident Joseph Chifley bekannt. Australien hat sich entschlossen, in Anbetracht der Dollarschwierigkeiten, die laufende Goldreserven verfügbar zu lassen, die besonders Hilfen nach Australien abzugeben.

SEEHAFEN PARIS

SEEHAFEN Paris. Kann man sich Paris überhaupt als Seehafen vorstellen, wenn man die Behältnisse, mehr oder weniger blühenden Ufer der Seine betrachtet, oder gar die bepflanzten Gärten und die Länge des Flußdamms in Reben sitzenden friedlichen Angler?

Der Anblick der kleinen Kriegsschiffe, die friedlich und faul den Lauf der Seine wieder hinaufsteigen scheinen, indem sie auf ihren dicken Rücken hinter einem kleinen Schlepper hergeilen, ist gewiß weit davon entfernt, dem Gedanken des eisigen Seewindes und der Wogen zu verkörpern.

Handelshafen in Paris

Immerhin aber machen die Gesamtheit der Hafenanlagen, die auf 130 km längs der Seine-Ufer und der Seine-Marne verteilt sind, sowie die 46 km der städtischen Kanäle aus Paris eine wirtschaftliche Einheit. Tatsächlich ist die Tonnage der geladenen Waren dreimal so groß, wie die der zu exportierenden Waren, letztere in der Hauptsache Überflußprodukte des städtischen Lebens.

Bedeutung der Häfen von Paris

Der Verkehr, der 1913 14 Millionen Tonnen erreichte und 1930 die gleiche Tonnage überschritten hatte, kann in vier verschiedene Gruppen eingeteilt werden: In lokalen, regionalen, nationalen und internationalen Verkehr.

Die Gruppe des lokalen Verkehrs umfaßt, wie der Name es schon andeutet, die im Hafen und in unmittelbarer Nähe der Grenzen des Hafens von Paris zu ladenden und

zu löschenden Waren. Ihr Wert und ihre Bedeutung sind verhältnismäßig gering: Zirka 700 000 Tonnen, bestehend aus Schutt, Nebenprodukten Pariser Industrien, Abraumprodukten, Baumaterial, Abraumprodukten, Mineralien, die von den Schiffen auf Waagons und umgekehrt verladen werden.

Die zweite, die regionale Gruppe, war bisher von viel größerer Bedeutung. Man hat sie auf ungefähr 7 Millionen Tonnen geschätzt. Sie umfaßt die Waren, die innerhalb der Grenzen der Ile-de-France zirkulieren, vor allem Baumaterial, das im Gebiet von Paris gekauft wird, wie Zement, Kalk, Gips, Bausteine usw. Hinzu kommt noch Koks und Kohle zur Wiederausfuhr.

Die beiden anderen Gruppen, die des nationalen und internationalen Verkehrs, umfassen ungefähr je 3 Millionen Tonnen. In die Gruppe des nationalen Verkehrs fallen die in den Gruben Nord-, Ost- und Mittel-Frankreichs gewonnene Kohle, die Industrie-Produkte des Nordens und des Ostens, die landwirtschaftlichen Erzeugnisse, wie Getreide und Zucker, außerdem Schwefelkies, geschmolzene Metalle, Pottasche, Salz, Soda, Holzkohle usw.

Was den internationalen Verkehr anbelangt, so wird ein geringer Teil (250 000 Tonnen ungefähr), aus Belgien, Holland und Deutschland kommend, auf dem Binnenschiffahrtsweg nach Paris gebracht. Alles übrige, Kolonial- oder Auslands-Produkte, Kohle und englischer Anthrazit, aus Amerika oder Asien kommende Kohlenwasserstoff-Verbindungen, aus Kanada oder Ma-

rokkos eingeführtes Getreide, spanische und algerische Weine, Holz aus Skandinavien, Kolonialwaren, Phosphate aus Nord-Afrika, spanische Schwefelkiese, Kolonialwaren aller Art, gelangen per Schiff nach Rouen oder Le Havre, wo sie auf Schiffe der Binnenschiffahrt umgeladen werden.

Unter diese letzte Kategorie fällt der direkte Verkehr Paris-London und Paris-Amsterdam, der mittels kleinen Frachtkähne durchgeführt wird, die, wenn sie auch nur von geringer Tonnage sind, einen großen Handelswert besitzen infolge der Qualität und des Preises der beförderten Gegenstände, so wie Möbel, Autos, bearbeitete Metalle usw.

Der Gedanke des Seehafens Paris ist nicht neu. Er stammt aus dem Jahre 1853, in dem der Hydrograph der Marine und Mitglied des Instituts, Bouquet de la Grye, ein Projekt herausbrachte, wonach die Seeschiffe der damals größten bekannten Tonnage bis nach Paris gebracht werden sollten.

Dieser erste Versuch, der die Aushebung eines 8,20 m tiefen Kanals vorschah und die Errichtung von Kanal-Brücken voraussetzte, über die Eisenbahnlinien und Straßen der Umgebung von Paris geleitet werden mußten, scheiterte an den zu hohen Kosten. Der Urheber dieses Projektes nahm dieses mit wichtigen Änderungen im Jahre 1887 und 1907 wieder auf, ohne jedoch Erfolg zu haben. Die Hauptklippen lagen bei der geringen Tiefe des Seine-Nettes und der Unmöglichkeit für die hohen Seeschiffe, unter den Brücken hindurchzukommen. Nun aber ist eine neue Tatsache

aufgetreten, nämlich der Krieg. Alle über die Seine führenden Brücken zwischen Le Havre und Argenteuil sind zerstört oder sehr stark beschädigt worden. Das Comité Parisien de la Libération (Pariser Befreiungskomitee) und dann der Conseil Général de la Seine (General-Rat der Seine), haben 1944 das Projekt „Seehafen Paris“ wieder aufgenommen und fordern, daß bei der Wiederherstellung der Brücken diese eine Durchfahrtsbreite von 8 m erhalten sollten. Am 26. Januar 1946 traf der Minister für Öffentliche Arbeiten die Entscheidung, eine Durchfahrtsbreite von 7 m bei den wieder zu errichtenden Brücken festzusetzen. Bei einem Ausbagger von 5 m Tiefe wird es somit möglich sein, 3 500 Tonnen-Frachtschiffe bei einem Tiefgang von 4,20 m im Hafen von Paris zu empfangen.

Genevilliers Vorhaben von Paris

Die Hafenkommision von Paris hatte schon im Jahre 1911 die Errichtung des künftigen Hafens von Paris im Nordwesten der Hauptstadt, in der Ebene von Genevilliers vorgesehen, deren Lage und Ausdehnung den geforderten Bedingungen entsprach. Früherwähnte Stellen, umgeben von zahlreichen kleinen dieser Hafen einen natürlichen Auslauf der um 5 m vertieften Seine, und die zum Meer geöffnete Tür von Paris bilden.

Wenn dies einmal vollendet ist, wird der Hafen 6 Docks, die in 3 Gruppen unterteilt sind, erhalten. Die erste davon wird von 4 Docks gebildet, die durch ein breites Fahrwasser miteinander verbunden werden und das am weitesten nach Westen gelegene Dock wird einen öffentlichen Hafen darstellen, während die drei anderen als für die Industrie bestimmte

Docks dienen sollen. Die zweite Gruppe wird von Docks gebildet, die mit dem Fluß durch eine gemeinsame Fahrtrinne verbunden sind, die zwei Binnenhäfen umfassen, von denen der am tieferen gelegene besonders für die flüssigen Brennstoff-Industrien vorbehalten bleibt und der andere als öffentlicher Hafen dienen wird.

Die beiden Dockgruppen werden durch einen ehemaligen Kanal miteinander verbunden werden, über den eine Brücke führt, die dazu dient, die Verbindung innerhalb des Hafens aufrecht zu erhalten, der, wohlverstanden, auf dem Gelände zwischen der Seine liegt, und dessen beide Zugänge sowie die Fahrtrinne den Kopf der Binnenhäfen untereinander verbinden.

Ein sehr vollkommenes Straßennetz wird eine Zwischenverbindung der Arbeiten sicherstellen, und eine große Arterie von 50 m Breite und 1 500 m Länge wird zu den Binnenhäfen führen.

Jeder Binnenhafen wird außerdem von verschiedenen Eisenbahngleisen bedient werden, die übergeleitet werden auf die Streckenkreuzungen mit dem Netz der Société Nationale des Chemins de Fer (Nationale Eisenbahngesellschaft), so lange bis der Hafen einmal die notwendige Größe erreicht haben wird, um einen bedeutenden Sonderbahnhof zu errichten.

Auf diese Art gebaut, wird der Hafen 12 km ansehnliche Ufer, die eine 47 Hektar umfassende Wasseroberfläche begrenzt, umfassen.

Die bereits begonnenen Arbeiten erfolgen in einem Rhythmus, der je nach den wirtschaftlichen Bedingungen beschleunigt werden wird, und es steht fest, daß der Seehafen Paris in nicht allzu ferne Zukunft zur Wirklichkeit wird. Léon E. J. BOIS.

Kanada

Entdeckung neuer Elemente

MONTREAL, 9. Sept. — Eine Gruppe kanadischer Atomwissenschaftler entdeckte als Ergebnis ihrer Forschungsarbeiten in dem Laboratorium des Nationalforschungsrates in Montreal eine neue Gruppe radioaktiver Elemente, die den Namen „Nepunium“ erhielt. Diese Elemente waren in vorgeschichtlicher Zeit im Boden enthalten, sind aber seitdem infolge der verhältnismäßig kurzen Lebensdauer ihrer radioaktiven Eigenschaften verschwunden. Die Entdeckung hat allerdings nur forschungswissenschaftliches Interesse, denn diese Elemente können nicht in größeren Mengen erzeugt werden.

Vereinigte Staaten

Rückgang der amerikanischen Getreideausfuhr

WASHINGTON, 9. Sept. — Nach einer Rundfunkansprache des amerikanischen Landwirtschaftsministers Anderson werden außer Großbritannien auch noch andere Länder im kommenden Winter die amerikanischen Getreidelieferungen nicht bezahlen können. Dadurch ist ein Rückgang des Getreideexportes gegeben, der etwa so groß sein wird, wie die gesamten Getreideausfuhr des Vorjahres.

Internationale Ernährungsvorsicht haben warnt darauf hingewiesen, daß die in Europa drohenden Ernährungsschwierigkeiten nicht allein durch Dollars abgewendet werden könnten.

Erhöhung der Atombombenproduktion erforderlich

WASHINGTON, 9. Sept. — Die Vereinigten Staaten vergrößern ihre Atombombenproduktion, weil die Haltung der Sowjetunion dies erforderlich gemacht hat, erklärte der demokratische Senator Brian McMahon, der dem Atomenergie-Ausschuß des Kongresses angehört.

Wir verzeichnen zur Zeit einen wirklichen Fortschritt in der Erringung einer immer größeren Überlegenheit in der Atomenergieproduktion einschließlich der Herstellung von Atombomben, sagte McMahon hinzu. Es wäre uns eigentlich lieber, wenn wir diesen Weg nicht weiter zu gehen brauchen und wir würden ihn nicht beschreiten, wenn die Sowjetunion den amerikanischen Vorschlägen für eine internationale Kontrolle zugestimmt hätte. Vor einiger Zeit hatte Senator McMahon erklärt, die USSR erreichte als geheime Atom-Anlage „hinter dem Urat“.

Kurzmeldungen

PARIS — Ein französischer Strafgefangener, der zu wenig bedauert, wo sich Geld der Bank von Frankreich im Werte von 144 Millionen Francs befindet, hat das Anerbieten gemacht, das Geheimnis preiszugeben, wenn er seine Freiheit und 5 Prozent des Geldes erhält. „Das Geldversteck“, so heißt es, „würde ihm erlauben, in einem abgelegenen Stübchen ein ruhiges Leben zu führen.“

BRUXELLES — Vom 19.-21. September wird in Brüssel die erste Tagung der juristischen Kommission der internationalen Zivil-Luftfahrtsgesellschaft (ICAO) stattfinden. Im Verlauf dieser Tagung sollen die verschiedenen juristischen Probleme, welche sich mit der Zunahme des privaten Luftverkehrs ergeben haben, erörtert werden.

ZÜRICH — Nach einer Meldung des Schweizer Rundfunks beizogen sich die spanischen Verbände der Schweiz im zweiten Weltkrieg auf mehr als 131 Millionen Pfund Sterling.

MAILAND — Zur Ausbreitung der Ordnung in Casale Monferrato, nördlich von Turin, wo seit vier Tagen wegen der Vergrößerung der Hinrichtung von sechs „kriminellen Faschisten“ Generalstreik herrscht, wurden 400 motorisierte Polizisten, unterstützt durch eine Geachtshäufel sowie vier Passiere, eingesetzt.

MONTREAL — Vom Wiederaufbau von Havre wurden, nach einer Meldung des kanadischen Rundfunks, sechs Ursprungskräfte in Kanada beauftragt, jedoch gelang es ihnen nicht, um Kanada Position als unheimlichste Land von zweiter an die erste Stelle zu bringen.

Rasier Dich ohne Qual PUNKTAL mit SOLINGEN Rasiermesser

DEUTSCHLAND

Französische Zone

Verbesserung der Finanzlage der Eisenbahnen

BADEN-BADEN, 8. Sept. — Bei Betrachtung des Umsatzes der Eisenbahnen der französischen Zone ergibt sich eine wesentliche Aufwärtsentwicklung...

Bizone

Der Verfassungs- und Finanzschutz des deutschen Städtetages

FULDA, 8. Sept. — Einheitliche Grundsätze als Voraussetzung für die zukünftige Gestaltung der Sparkassen- und Giroorganisationen...

Britische Zone

Zur Währungsreform

ESSEN, 8. Sept. — Die Geldreform wird so gehandhabt werden, daß man wieder mit festem Wert rechnen und arbeiten kann...

Amerikanische Zone

Schlußplädoyer im Fall Simpendörfer

STUTTGART, 8. Sept. — In einem Schlußplädoyer stellte der öffentliche Kläger den Antrag, Simpendörfer auf Grund seines Gesamtverhaltens in die Gruppe der Belasteten einzureihen...

Ein Drittel

der Vorkriegsproduktion erreicht

BADEN-BADEN, 8. Sept. (Von unserem Sonderberichterstatter) — Nach einer Mitteilung des Landesarbeitsamtes hat die Produktion im Lande Baden ein Drittel der Vorkriegsleistung erreicht...

Tabakernte in Südbaden

EMMENDINGEN, 8. Sept. — Gegenwärtig ist im Lande Baden die Ernte der Tabakblätter im vollen Gange...

Waldschweinejagd erforderlich

MOLLAUSEN, 8. Sept. — Die Reue im Hohenwald, am Hochrhein, im Rheinverland, im Kandertal, im Münsinger Tal...

aus aller Welt

MÜNCHEN. — Nach einer Mitteilung der Jugendabteilung der amerikanischen Militärregierung für Bayern...

Sowjetische Zone

Jakob Kaiser wiedergewählt

BERLIN, 8. Sept. Jakob Kaiser wurde auf der Jahrestagung der CDU der russischen Zone in göhlicher Wahl mit 248 Stimmen gegen eine Stimme zum 1. Vorsitzenden der CDU in Berlin...

Briefecke Eine Deutsche als Fabrikarbeiterin in Frankreich

Ihr Max W., dessen Tochter in einer französischen Textilfabrik arbeitet, übersendet uns einen Bericht von ihr, aus dem wir auszugeweiht die folgenden Stellen abdruckten...

Ich vermute, wenn Du, dass die Chose des Krieges alle nur möglichen Verweise mögliche, die Gegenstände ergreifen, um in einem fremden Lande ein neues Leben zu beginnen...

Sozialpolitische Umschau

Der auf der Londoner Konferenz beschlossene neue Industriepakt ist im deutschen Volke mit einem erleichterten Aufatmen begrüßt worden...

Vom politischen und wirtschaftlichen Standpunkt aus gesehen sind die Londoner Beschlüsse unbestreitbar als ein geschichtlicher Wendepunkt anzusehen...

Man kann sich des Eindrucks nicht erwehren, daß alle diese Pläne einen Faktor außer Betracht lassen, der eigentlich der wichtigste sein sollte: den lebendigen Menschen...

Französische Radiostunde

Kurs für Fortgeschrittene

Südwestfunk

Am 10. September 1947, 10.45 Uhr, über Sender: Koblenz (201 m), Kaiserslautern (205 m), Freiburg (302 m), Bad Godesberg (47.40 m), Sigmaringen (382 m)...

complex, mitteilen, mitwirken, le servage, die Rettung

In der nächsten Stunde besprechen wir den Artikel „Monsieur Evon pour l'abbé du président Vincent Auriol“...

FEUERZEUG-REPARATUREN aller Fabrikate Gerh. Steinhaus, (2) NEUWIED 78, Auenstraße 9.

Hastrelter's Kräuterkeren gegen Kopf- und Bandwurm in Pulver, Tabletten, Naturmarken oder Kapseln...

andern Ländern und damit auf den sozialen Frieden in der Welt ausüben können?

Eine andre Erwägung, die hier auch am Platze ist: In der Zwischenkriegszeit hätte der internationale Arbeiterschutz große Fortschritte gemacht...

Man braucht diese und ähnliche Fragen nur aufzuwerfen, um wieder einmal zu zeigen, wie notwendig es ist, bei solchen wirtschaftlichen Planungen nicht nur wirtschaftliche, sondern auch sozialpolitische Sachverhalte zu berücksichtigen...

Der Wiederaufbau der deutschen Wirtschaft ist nicht möglich, ohne daß gerade von der Arbeiterschaft große Opfer und Anstrengungen gefordert werden...

Theater und Konzerte

MITTWOCH, 10. SEPTEMBER BAD EMS: Le voyage sans bagage, KONSTANZ Stadttheater, 19 Uhr: Das Lied der Taube...

DONNERSTAG, 11. SEPTEMBER KONSTANZ Stadttheater, 19 Uhr: Das Lied der Taube, MADRID: Sinfonisches Theater, 19 Uhr: Der Soldat Tanaka...

KONSTANZER THEATERFRAGEN GEKLÄRT Wolfgang Engel, der kürzlich vom Stadtrat gewählt wurde...

Das deutsche Volk und ein Volk von Pflanzern werden! So lautet einmal die Fiktion von Deutschlands Wäldern...

Das Wichtigste im Radio

SÜDWESTPUNK (47,46 m, 305 m, 391 m, 302 m)

Alle Tage: 6. 1. 8. 8.30 (franz.) 12. 12. 12.45 Uhr: Nachrichten MITTWOCH, 10. SEPTEMBER 12.30 Frankreich spricht vom deutschen Volk...

Deutsche Presseschau

VOR MOSKAU

DAS „VOLK DER FLIEGER“

Der Termin der ersten Sitzung der städt. Außenminister des deutschen Reiches wird dem „großen Londoner“ Konferenz ausgeschrieben...

„In Moskau waren die vier Außenminister über sechs Wochen lang mit ihren Stäben verstreut. Man kann sich nicht vorstellen, daß sie sich ihrer Verantwortung als Schlichter Deutschlands gegenüber nicht bewußt waren...“

Man kann sich nicht vorstellen, daß es nicht einer der menschlichen von Wirtschaft bewegten Kulturen eine gewisse Erklärung der Grundzüge, wenn auch noch nicht der Methoden gegeben haben sollte...

Der Wiederaufbau der deutschen Wirtschaft ist nicht möglich, ohne daß gerade von der Arbeiterschaft große Opfer und Anstrengungen gefordert werden...

Theater und Konzerte

MITTWOCH, 10. SEPTEMBER BAD EMS: Le voyage sans bagage, KONSTANZ Stadttheater, 19 Uhr: Das Lied der Taube...

DONNERSTAG, 11. SEPTEMBER KONSTANZ Stadttheater, 19 Uhr: Das Lied der Taube, MADRID: Sinfonisches Theater, 19 Uhr: Der Soldat Tanaka...

KONSTANZER THEATERFRAGEN GEKLÄRT Wolfgang Engel, der kürzlich vom Stadtrat gewählt wurde...

Das deutsche Volk und ein Volk von Pflanzern werden! So lautet einmal die Fiktion von Deutschlands Wäldern...

Das Wichtigste im Radio

SÜDWESTPUNK (47,46 m, 305 m, 391 m, 302 m)

Alle Tage: 6. 1. 8. 8.30 (franz.) 12. 12. 12.45 Uhr: Nachrichten MITTWOCH, 10. SEPTEMBER 12.30 Frankreich spricht vom deutschen Volk...

